

Nockenwellen-Steuerventil-Einsätze | für VAG



WERKZEUGE

Nr.	Bezeichnung	zu verwenden wie OEM	geeignet für
1	Nockenwellen-Steuerventil-Werkzeug	T10352/1	Audi 1.8 16V TFSi (2004-)
2	Nockenwellen-Steuerventil-Werkzeug	T10352	Audi 2.0 16V TFSi (2008-) mit Steuerkette
3	Nockenwellen-Steuerventil-Werkzeug	T10352/2	VAG TSI / TFSI
4	Nockenwellen-Steuerventil-Werkzeug	T10352/4	VAG 4-Zyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)
5	Nockenwellen-Steuerventil-Werkzeug	T10352/3	VAG 4-Zyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und alle darin enthaltenen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie das Produkt sachgemäß, sorgfältig und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und zum Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie diese Anleitung bei Übergabe des Produkts an Dritte bei.

VERWENDUNGSZWECK

Die im Satz enthaltenen Werkzeuge werden zur Demontage und Montage des 4- oder 3-Wege Zentralventils an der Nockenwellenverstellung benötigt. Die Werkzeuge sind geeignet für Einspritz- und Direkteinspritzmotoren bei Modellen von Audi, Volkswagen, Seat und Skoda.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.
- Drehen Sie den Motor nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

Camshaft Central Valve Sockets | for VAG



TOOLS

No.	Description	to be used as OEM	suitable for
1	Camshaft Central Valve Tool	T10352/1	Audi 1.8 16V TFSi (2004-)
2	Camshaft Central Valve Tool	T10352	Audi 2.0 16V TFSi (2008-) with timing chain
3	Camshaft Central Valve Tool	T10352/2	VAG TSI / TFSI
4	Camshaft Central Valve Tool	T10352/4	VAG 4 cyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)
5	Camshaft Central Valve Tool	T10352/3	VAG 4 cyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

The tools in this set are required for disassembling / assembling of the 4- or 3-way central valve for camshaft adjustment. The tools are suitable for models from Audi, Volkswagen, Seat and Skoda.

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified).
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.

Douilles de soupape de regulation d'arbre à cames | pour VAG



OUTILS

no.	désignation	à utiliser comme OEM	convient à
1	Clé à douille pour soupape de régulation d'arbre à cames	T10352/1	Audi 1.8 16V TFSi (2004-)
2	Clé à douille pour soupape de régulation d'arbre à cames	T10352	Audi 2.0 16V TFSi (2008-) avec chaîne de distribution
3	Clé à douille pour soupape de régulation d'arbre à cames	T10352/2	VAG TSI / TFSI
4	Clé à douille pour soupape de régulation d'arbre à cames	T10352/4	VAG 4 cyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)
5	Clé à douille pour soupape de régulation d'arbre à cames	T10352/3	VAG 4 cyl. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)

ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Les outils inclus dans le kit sont nécessaires pour démonter et assembler la vanne centrale 4 ou 3 voies sur le réglage d'arbre à cames. Les outils conviennent aux moteurs à injection et injection directe sur les modèles Audi, Volkswagen, Seat et Skoda.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.

Vasos para válvulas de control del árbol de levas | para VAG



HERRAMIENTAS

No.	designacion	usar como OEM	adecuado para
1	Vaso para válvula de control del árbol de levas	T10352/1	Audi 1.8 16V TFSi (2004-)
2	Vaso para válvula de control del árbol de levas	T10352	Audi 2.0 16V TFSi (2008-) con cadena de distribución
3	Vaso para válvula de control del árbol de levas	T10352/2	VAG TSI / TFSI
4	Vaso para válvula de control del árbol de levas	T10352/4	VAG 4 cil. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)
5	Vaso para válvula de control del árbol de levas	T10352/3	VAG 4 cil. 1.8 / 2.0 16V TFSI (2016-) (Generation III)

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Las herramientas incluidas en el conjunto son necesarias para desmontar y montar la válvula central de 4 o 3 vías en el ajuste del árbol de levas. Las herramientas son adecuadas para los modelos de Audi, Volkswagen, Seat y Skoda.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario).
- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, utilice siempre la documentación de servicio específica del vehículo, que contiene indicaciones técnicas como los valores de par, las instrucciones de desmontaje/montaje, etc. que puede consultar.

